

**REVEREND FR. ENRIQUE ALVAREZ**

Pastor / Párroco

**REVEREND FR. TRISTAN LAFORTEZA**

Parochial Vicar / Vicario Parroquial

**SR. PUEBLITO PACHECO, CJC**

Coordinator of Faith Formation and Religion /  
Coordinadora de Formación de Fe y Religión

**DEACON MARK HOLT**

Business Manager / Administrador

**DEACON MARK HRONICEK**

**DEACON DON GALLI**

**BONNIE JOHNSON**

Director of Religious Education / Directora de Formación de Fe

**JOHN WIHL**

Music Ministry / Ministerio de Música

**PARISH OFFICE HOURS**

**HORAS DE OFICINA DE LA PARROQUIA**

Monday - Friday / Lunes - Viernes 9:30 a.m. - 2:30 p.m.  
Saturdays, Sundays & Holidays / Sábado y Domingo Closed

**MASSTIMES / HORARIOS DE MISA**

Daily Mass (Monday – Friday) 8:30 a.m. - English  
Thursday Mass/Jueves Misa 7:00 p.m. - Español  
Saturday Vigil Mass / Misa de Vigilia  
4:30 p.m. (English); 6:30 p.m. (Español)  
Sunday Masses / Domingo Misas  
8:30 a.m., 12:00 p.m. & 6 p.m. (English) / 10:00 a.m. (Español)  
Holy Days/Días de Fiesta  
Check current parish bulletin or parish app for Mass times.

**CONFESSIONS - CONFESIONES**

Thursday / Jueves 5:00 - 6:30 p.m. (in English and Spanish)  
Confessions available by appointment in English and Spanish.  
Además de estos horarios, las confesiones están disponibles  
pidiendo cita y son en inglés o español.

**MARRIAGES - MATRIMONIOS**

Six months advance notice requested -  
Please contact the parish office.

Avisar seis meses antes -

Por favor contacte la oficina de la parroquia.

**BAPTISMS - BAUTISMOS**

Please contact the Parish Office (916) 723-2494

**PREGNANCY CRISIS HELP — CALL 1-800-712-HELP**  
**HURTING AFTER ABORTION? — CALL 1-888-HOPE-790**

**HOLY FAMILY**  
CATHOLIC CHURCH



IGLESIA CATÓLICA DE  
**LA SAGRADA FAMILIA**

7817 Old Auburn Road • Citrus Heights, California 95610

Phone (916) 723-2494 • Fax (916) 723-0199

Email: holyfamilychurch@surewest.net

Website: [www.holyfamilycitrusheights.org](http://www.holyfamilycitrusheights.org)



**TODAY – July 5, 2020**

**Fourteenth Sunday in Ordinary Time**

**TEMPORARY MASS SCHEDULE (WILL CHANGE 7/14/20)**

English Mass: 4:30 p.m. Saturday; 8:00 a.m. & 12:00 p.m. Sunday.

Spanish Mass: 6:30 p.m. Saturday; 10:00 a.m. on Sunday.

Daily Mass: Monday, Wednesday, and Friday at 11:00 a.m.

**MISSION STATEMENT**

We the community of Holy Family Parish, all members of the Body of Christ, strive to be a voice of truth and clarity in our faith. We worship God and celebrate the gift of Jesus Christ in word and sacrament. Unified by the Holy Spirit, we commit to the on-going conversion to Christ in ourselves and in our parish. We are committed to extending Christ's unconditional love to all, especially the neglected, the oppressed, the aged and the wounded of heart. We welcome all to share in the richness of our Catholic heritage.

**DECLARACIÓN DE LA MISIÓN**

La comunidad de la Parroquia De La Familia Sagrada, todos los miembros del cuerpo de Cristo, nos esforzamos ser una voz de la verdad y de la claridad en nuestra fe. Adoramos a dios y celebramos el regalo de Jesús Cristo en palabra y el sacramento. Unificado por el Espíritu Santo, confiamos a la conversión en curso a Cristo en nosotros mismos y en nuestra parroquia. Estamos confiados a ampliar el amor incondicional de Cristo a todos, especialmente haber descuidado, haber opreso, haber envejecido y el herido de corazón. Damos la bienvenida a todos para compartir en la riqueza de nuestra herencia católica.

**El boletín en español está en la página 10**



Holy Family Catholic Church  
*Legacy*

"You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, with all your strength." Mark 12:29-30

"Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente, con todas tus fuerzas." Marcos 12:29-30

**BUILDING TOGETHER THE LEGACY OF HOLY FAMILY –THE JOURNEY OF OUR FAITH**  
**CONSTRUYENDO JUNTOS EL LEGADO DE LA SAGRADA FAMILIA – EL CAMINO DE NUESTRA FE**



July 5, 2020 - Fourteenth Sunday in Ordinary Time

*"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest" Mt 11:28*

## BREAKING OPEN THE WORD – 14TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

READINGS: ZECHARIAH 9:9-10 · PSALM 145:1-2, 8-14 · ROMANS 8:9, 11-13 · MATTHEW 11:25-30

**OVERVIEW:** The prophet Zechariah lived in the sixth century B.C. His ministry coincided with the return of the Jews from Babylon around 538 B.C. His dramatic visions at the beginning of the book are reminiscent of Ezekiel. Zechariah's influence can also be seen in the book of Revelation. His main concern was for the rebuilding and restoration of the Temple and the purification of the people. His people had been in exile for seventy years as a sign of judgment for the sins of the nation. The exile, however, was not so much meant to punish them, but to humble them, purify them and prepare them to renew the covenant. "Zechariah" means "The LORD remembers," suggesting that no matter what, God will never forget his people regardless of how far they stray. The first reading may sound familiar. It is heard on Palm Sunday, Year A, at the Procession with Palms when the gospel of Matthew is read. When Christ rode into Jerusalem on a donkey at the start of Passover, he did so fully aware of Zechariah's prophesy. That he would come in this way, and not like a victorious general riding a mighty war horse, demonstrated the true nature of God's Messiah and how he always identifies with the poor and lowly. Christ is not a threat to anyone. Even the rich and powerful are invited to follow the path of Christ. In the second reading Paul explains how those who have been raised with Christ in baptism, must be one with him in Spirit: "Whoever does not have the Spirit of Christ," he says, "does not belong to him." Baptism is not some sort of cosmic life insurance policy where an individual is guaranteed salvation no matter what. Baptism is the beginning of one's life in Christ. When we're baptized we're expected to grow into the 'full stature' of Christ with minds and hearts completely formed by him. One of Christ's most distinctive qualities was his humility. Pride made Adam fall. But when Christ humbled himself by becoming man, he restored man's dignity and gave him the ability to be virtuous once again. The eleventh chapter of Matthew is an important turning point in the narrative. In fulfillment of the Baptist's prophesy: "He must increase but I must decrease" (John 3:30) this chapter marks the transition from the prophets, of whom John was regarded as the last, to the new dispensation under Christ. Matthew 11 begins with John who had been imprisoned and then beheaded for speaking out against King Herod's unholy union with Herodias. It ends with this week's passage where Jesus says "Come to me." John's work is over. Having accomplished the task of preparing the way for Christ, John's disciples must now follow Christ in the way of humility.

**Key verse:** *"Take my yoke upon you and learn from me, for I am meek and humble of heart." (Mt. 11:29)*

**CATECHISM OF THE CATHOLIC CHURCH:** "The kingdom belongs to the poor and lowly, which means those who have accepted it with humble hearts. Jesus is sent to 'preach good news to the poor'; he declares them blessed, for 'theirs is the kingdom of heaven.' To them—the 'little ones'—the Father is pleased to reveal what remains hidden from the wise and the learned." [no. 544]

**POPE FRANCIS:** "Christian humility is not the virtue of saying: 'I am not important' and hiding our pride. No, Christian humility is telling the truth: 'I am a sinner'. Tell the truth: this is our truth. But there is another truth: God saves us. He saves us when we are on the margins; He does not save us in our certainties. Let us ask for the grace of having the wisdom to put ourselves on the margins, for the grace of humility so that we may receive the Lord's Salvation". [Homily 03.23.14]

**LIFE APPLICATION:** Humility is one of the most distinctive of all the Christian virtues, and the most Christ-like – and yet it's one of the most difficult to imitate. It means telling the truth about ourselves and admitting, "I am a sinner; a sinner who needs God!" But pride always gets in the way. Instead of admitting how much we need God, pride would have us believe, "I AM God!" As long as we are 'in the flesh', as Paul explains in the second reading, living according to the Spirit of Christ will always be a huge challenge. It is only by daily dying to self through the practice of humility that we are raised to the dignity of God's children. Only those who are humble enough to accept the 'yoke' of his authority can learn from him and ascend with him to the glory of heaven. .

## NEW MASS SCHEDULE COMING SOON

EFFECTIVE JULY 14, 2020 - SEE PAGE 8

### Protocols for the Public Celebration of Mass at Holy Family - Beginning June 13/14th

*Begins on Page 4*

### Protocolos para la Celebración Pública de la Misa en la Sagrada Familia - A partir del 13/14 de junio

*Comienza en la página 6*

#### READINGS FOR THE WEEK

Today: FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME  
Zec 9:9-10; Rom 8:9, 11-13; Mt 11:25-30

Mon: Hos 2:16, 17b-18, 21-22; Mt 9:18-26

Tue: Hos 8:4-7, 11-13; Mt 9:32-38

Wed: Hos 10:1-3, 7-8, 12; Mt 10:1-7

Thu: Hos 11:1-4, 8e-9; Mt 10:7-15

Fri: Hos 14:2-10; Mt 10:16-23

Sat: St. Benedict: Is 6:1-8; Mt 10:24-33

Sun: FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME  
Is 55:10-11; Rom 8:18-23; Mt 13:1-23



#### MASS INTENTIONS

Wed: 11:00am Clare Curran +

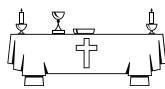
Fri: 11:00am Ron & Diana Morrissey -Int.

Sat: 4:30pm PRO POPULO

6:30pm Rogercito Rodriguez +

Sun: 10:00am Baby Antonio Jesus Delgadillo +

12:00pm PRO POPULO -Int.



#### PRAYER CORNER

Please remember in your prayers:

Yole Ames, Cuca Arellano, Dorothy Bain, John Bain, Elena Bernardino, Rachel Berry, Hector Burke, Salvador De Leon, Maria, Kimberly & Ricardo Del Real, Irene & Jesus Diaz de la Vega, Veronica Etzel, Steve Fraher, Fredrick Franklin, Sera Fruge, Anne Galeana, Laura Geoia, Myrtle Gilliam, John Giusti, Stanley Hayes, Stewart Hayes, Michele Hock, Franklin B. Holt II, Angie Yap Hopper, Gretti Keith, Terry Kennedy, Dorotea Loya, Tony Loya, Bessie Marquez, Benigno Martinez, Kathleen Martinez, Martinez Family, Norberto Matos, Brian Metzler, Mike Michener, Manuel Miranda, Maurilia Murillo, Martin Jeff & Courtney Nolasco, Joseph Oliveri, Chris Ornelas, Harold & Laura Parker, Maria Passarelli, Mary Perez, Nona Piha, Maureen Poeschl, Tom Poeschl, Maria Prentiss, Norma Pyle, Kim Quan, Annette & Dusty Rhodes, Ramon Ruelas, Maricel Sto. Domingo, Cely Sto. Domingo, Chris & Norm Santos, Melitta Santos, Arline, Julie & Jenny Silva, Jardee Stanley, Bryan Tanglao, Chandra Marie Taylor, Jennifer Thorpe, Tom Thurman, Socorro Torres, Dennis Valdez, Paul Valdez, Tiffany Valdez, Gina Washington, Robert Westbrook, Bill Wihl, Bob Wihl, John Wihl, Joey Yantis, Samuel Zaki

## Stewardship

~ a way of life ~

#### FOOD DONATIONS FOR THE C.L.R.S. FOOD CLOSET

There will be no food item for this week. The food closet is always in need of clean paper and plastic grocery bags. We are also in need of more egg cartons. Please leave them in the gray tubs at the entrances to the church. Please do not leave dairy products, fresh/frozen meats, baked goods, pastries or bread in the food bins. Drop off canned or packaged (unopened) products only. Thank you for your support.

#### HELP US HELP OTHERS!

Catholic Ladies Relief Society • Kim Malone 916-726-0255  
Feed the Needy • Grace Ngatia • 916-402-4161  
St. Vincent De Paul • Ben Ramos 916-722-0264

#### SHARING OUR TREASURE

##### GENERAL COLLECTION

<b>Weekly Goal</b>	\$	13,500.00
June 7 .....	\$	13,389.00
June 14 .....	\$	11,150.00
June 21 .....	\$	6,423.00
June 28 .....	\$	9,525.00

**YEAR-TO-DATE** .....\$ **449,170.00**

Goal-to-Date (42 Weeks) \$ 653,500.00

Variance-to-Date \$ -204,330.00

**Annual Goal (51 Weeks)** \$ 653,500.00

##### SPECIAL COLLECTIONS

No special collection (6/28) .....\$ N/A

**E-Pay Collections to Date** ..... \$ **70,378.00**

*(This figure is included in the weekly total.)*

## Holy Family Catholic Church

# Legacy

Building Together the "LEGACY" of Holy Family  
The Journey of our Faith

CAMPAIGN KICK-OFF DECEMBER 2017  
CAMPAIGN GOAL \$5,000,000

PLEDGES - 339 to date  
Pledged to Date \$768,197  
PLEDGE PAYMENTS RECEIVED TO DATE \$409,437

DONATIONS (Not Pledges)  
Non-pledge Donations - Received To Date \$181,384  
Non-pledge Donations - May 2020 \$1,748  
DONATIONS RECEIVED TO DATE \$183,132

## **Protocols for the Public Celebration of Mass at Holy Family - Beginning June 13/14th**

It is with great joy and anticipation that we are preparing for the public celebration of the sacrifice of the Mass. As joyful as we are for the opportunity to gather for the celebration of Mass we also recognize it comes with a great deal of responsibility on behalf of all of us, as well as a small amount of sacrifice and the need for an abundance of patience and Christian charity.

With that in mind, we offer these protocols for your safety and the safety of those around you as we look forward to that day when we will be able to gather the full community of Holy Family around the altar of our lord.

1. Attendance at Mass: You may register your request to attend Mass by filling out the form on our parish website, or by calling the parish office between the hours of 11:00 a.m. and 1:00 p.m.
  - a. We will accept Request for Mass attendance on Monday, Tuesday, and Wednesday. We will use Thursday and Friday for processing the request and notifying those who will be able to attend Mass that following Sunday.
  - b. Request for Mass must be submitted by Wednesday at 1:30 p.m.
  - c. We anticipate having assigned seating.
  - d. We will be limited to an absolute maximum of 100 participants at each Mass, including our ministers.
  - e. English Mass times will be 4:30 on Saturday evening, and 8:00 am and 12:00 pm on Sunday.
  - f. Spanish Masses will be 6:30 on Saturday evening, 10:00am on Sunday morning.
  - g. The church will be open 30 minutes prior to Mass.
  - h. When you submit your request, we need
    - i. Your first and last name
    - ii. Your phone number
    - iii. Your e-mail address: Your email address will be added to our database for future communications
    - iv. The total number of persons in your family who will be attending Mass.
    - v. Will any of the family members coming to Mass have mobility concerns that require a walker or a wheelchair?
    - vi. Specify your desired Mass time and a 2nd option in case that Mass is full.
  - i. Daily Mass will be scheduled for Monday, Wednesday, and Friday at 11:00 a.m.
    - i. If you are unable to attend Sunday Mass, we suggest you consider attending ONE of the daily Masses. As long as daily Mass attendance is below 100 we will be able to forgo a registration process.
    - ii. The same protocols will be required
2. Missalettes
  - a. The United In Christ missalettes will be available for purchase for \$5/copy through the parish office or the Sacristan after Mass. If you purchase a copy, please be sure to take it home with you as anything left in the church after Mass will immediately be thrown away.
3. Entering and leaving the church
  - a. The entrance on the north side (School side) of the chapel will be the only entrance into the church.
  - b. At the end of Mass everyone will exit through the front of the church.
  - c. Those with mobility issues requiring the use of a wheelchair or a walker may exit through the doors on the South side (Auburn Blvd side) of the chapel.
4. For your safety and the safety of our community and priests,
  - a. We will require you to wear a mask at all times.
  - b. we will take your temperature before allowing anyone in the church. Anyone with a temperature of 100.4 F or higher will be asked to stay home.
  - c. If you are ill, have a consistent cough or sneezing or have compromised health conditions, we strongly encouraged you to please continue to shelter-in-place. (SCD 5-20-20)

- d. The decree issued by Bishop Soto on March 11, 2020 dispensing All the faithful from the obligation to attend Sunday Mass and Holy Days of Obligation remains in effect. (SCD 5-26-20)
  - e. The holy water fonts will be empty and dry.
  - f. To maintain a distance of 6' or more, we are only able to use every third pew.
    - i. Members of the same household will use the same pew, while maintaining proper social distancing from other households.
  - g. Due to lack of sufficient resources for cleaning and disinfecting our restrooms after each Mass, they will be locked and unavailable.
5. For the safety of our community
- a. We have the inside of the church sanitized with an electrostatically charged disinfectant. This disinfectant establishes a barrier on the surface that is active for 8-10 days.
  - b. Please DO NOT wipe any portion of the pew with anything, especially an antiseptic wipe or any form of alcohol. This could neutralize the barrier established by our disinfectant thereby putting those that come after you at risk.
6. Sanitizer
- a. Although hand sanitizer is available at each door, in an effort to control our expenses, we ask that you bring your own, personal hand sanitizer.
  - b. The hand sanitizer is for the hands only. Please do not wipe down any portion of the pew with it.
7. Collection/ Offertory
- a. Due to the need for maintaining social distancing, we will not take up a collection in the normal manner. We will have a collection box located at the corner of the sanctuary. Please drop your donation in the box as you come in before mass, or at the end of Mass as you leave.
  - b. You also have the option of donating online through our on-line Giving program, which is the easiest, safest and most secure option.
  - c. You may also mail your donations to the parish office.
8. Communion
- a. The priest or the deacon will bring communion to each individual. There will not be a communion procession.
  - b. As Bishop Soto has stipulated, Communion is to be received in the hand.
  - c. Once the priest or deacon has placed the host in the communicants hand the priest/ deacon will move to the next person. At that time, the communicant is to remove their mask, consume the host, and then replace the mask immediately.
9. Hospitality and Socializing after Mass
- a. Respecting the need for social distancing, we do not encourage any type of socializing after Mass. We ask that you please return to your vehicles immediately after Mass and clear the parking lot, allowing space for those who will be attending the next Mass.
10. Confession
- a. Confession is available by appointment.
11. Those who are called to Serve. For each Mass:
- a. We will need at least four servers at the door for taking temperatures and helping to maintain social distancing.
  - b. We will need a total of 6 ushers (2 per section) to help people find their assigned seats.
12. Questions
- a. If you have any questions, please contact Fr. Enrique, Fr. Tristan, or Dcn. Mark Holt

## **Protocolos para la Celebración Pública de la Misa en la Sagrada Familia - A partir del 13/14 de junio**

Es con gran alegría y anticipación que nos estamos preparando para la celebración pública del sacrificio de la Misa. Tan alegres como estamos por la oportunidad de reunirnos para la celebración de la Misa, también reconocemos que viene con una gran responsabilidad a favor de todos nosotros, así como una pequeña cantidad de sacrificio y la necesidad de una abundancia de paciencia y caridad Cristiana.

Con esto en mente, ofrecemos estos protocolos para su seguridad y la seguridad de quienes le rodean mientras esperamos con ansias ese día en que podremos reunir a toda la comunidad de la Sagrada Familia alrededor del altar de nuestro señor.

1. Asistencia a la Misa: Puede registrar su solicitud para asistir a la misa completando el formulario en nuestro sitio web parroquial, [www.holyfamilycitrusheights.org](http://www.holyfamilycitrusheights.org) o llamando a la oficina de la parroquia entre las 11:00 a.m. y las 1:00 p.m.
  - a. Aceptaremos la Solicitud de Asistencia a la Misa el lunes, martes y miércoles. Utilizaremos el jueves y el viernes para procesar la solicitud y notificar a aquellos que podrán asistir a la Misa el domingo siguiente.
  - b. La solicitud de misa debe presentarse antes de la 1:30 p.m.
  - c. Prevemos tener asientos asignados.
  - d. Estaremos limitados a un máximo absoluto de 100 participantes en cada Misa, incluyendo nuestros ministros.
  - e. Los horarios de Misa en inglés serán las 4:30 pm el sábado y las 8:00am y las 12:00pm los domingos.
  - f. Las Misas en español serán las 6:30pm el sábado y a las 10:00 am el domingo.
  - g. La iglesia estará abierta 30 minutos antes de la misa.
  - h. Cuando envíe su solicitud, necesitamos
    - i. su nombre y apellido
    - ii. Su número de teléfono
    - iii. Su dirección de correo electrónico. Su dirección de correo electrónico se agregará a nuestra base de datos para futuras comunicaciones
    - iv. El número total de personas de su familia que asistirán a Misa.
    - v. ¿Alguno de los miembros de la familia que vienen a Misa tendrá problemas de movilidad que requieran un andador o una silla de ruedas?
    - vi. Especifique el tiempo de Misa deseado y una 2a opción en caso de que la Misa esté llena.
  - i. La Misa diaria se programará para los lunes, miércoles y viernes a las 11:00 a.m.
    - i. Si no puede asistir a la Misa dominical, le sugerimos que considere asistir a UNA de las Misas diarias. Mientras la asistencia diaria a la Misa sea menos de 100 personas, podremos renunciar a un proceso de registro.
    - ii. Se requerirán los mismos protocolos
2. Misales
  - a. Los misales de Unidos en Cristo estarán disponibles para su comprar por \$5/copia en la oficina parroquial o el Sacristía después de la Misa. Si usted compra una copia, por favor asegúrese de llevarla a casa con usted, ya que cualquier cosa que quede en la iglesia después de la Misa será desechada inmediatamente.
3. Entrar y salir de la iglesia
  - a. La entrada en el lado norte (lado de la escuela) de la capilla será la única entrada a la iglesia.
  - b. Al final de la misa todos saldrán por el frente de la iglesia.
  - c. Los que tengan problemas de movilidad; que requieran el uso de una silla de ruedas o un andador pueden salir por la puerta en el lado sur (lado de Auburn Blvd) de la capilla.
4. Por su seguridad y la seguridad de nuestra comunidad y sacerdotes,
  - a. Sera requerido que use una máscara ( un cubre bocas) en todo momento.
  - b. tomaremos su temperatura antes de permitir que entre en la iglesia. Cualquier persona con una temperatura de 100.4 F o superior se le pedirá que se quede en casa.

- c. Si usted está enfermo, tiene una tos o estornudos constantes o tiene condiciones de salud comprometidas, le recomendamos encarecidamente que por favor continúe con el Shelter in Place –quédese en casa. (SCD 5-20-20)
  - d. El decreto emitido por el Obispo Soto el 11 de marzo de 2020 dispensando a todos los fieles de la obligación de asistir a la Misa Dominical y a los Días Santos de Obligación sigue vigente. (SCD 5-26-20)
  - e. Las fuentes de agua bendita estarán vacías y secas.
  - f. Para mantener una distancia de 6' o más, sólo podemos usar cada tercer banco.
    - i. Los miembros de la misma familia utilizarán el mismo banco, manteniendo al mismo tiempo el distanciamiento social adecuado de otras familias.
  - g. Debido a la falta de recursos suficientes para limpiar y desinfectar nuestros baños después de cada misa, estarán cerrados y no estarán disponibles.
5. Por la seguridad de nuestra comunidad
- a. Tenemos el interior de la iglesia desinfectado con un desinfectante cargado electrostáticamente. Este desinfectante establece una barrera en la superficie que está activa durante 8-10 días.
  - b. Por favor, NO limpie ninguna parte del banco con nada, especialmente una toallita antiséptica o cualquier forma de alcohol. Esto podría neutralizar la barrera establecida por nuestro desinfectante poniendo así en riesgo a los que vienen después de usted.
6. Desinfectante
- a. Aunque el desinfectante de manos está disponible en cada puerta, en un esfuerzo por controlar nuestros gastos, le pedimos que traiga su propio desinfectante personal de manos.
  - b. El desinfectante de manos es sólo para las manos. Por favor, no limpie ninguna porción del banco con él.
7. Ofrenda
- a. Debido a la necesidad de mantener el distanciamiento social, no tomaremos la colecta de la ofrenda de manera normal. Tendremos una caja para la ofrenda que estará ubicada en la esquina del santuario. Por favor deje su ofrenda/donación en la caja cuando llegue antes de la Misa, o al final de la Misa al salir.
  - b. También tiene la opción de donar en línea a través de nuestro programa de donación en línea, que es la opción más fácil, rápida y segura.
  - c. También puede enviar sus donaciones por correo a la oficina parroquial.
8. Comunión
- a. El sacerdote o el diácono traerá la comunión a cada individuo. No habrá un procesión de comunión.
  - b. Como ha estipulado el obispo Soto, la comunión debe recibirse en la mano.
  - c. Una vez que el sacerdote o diácono haya colocado la hostia en la mano el sacerdote/diácono se trasladará a la siguiente persona. En ese momento, el comulgante debe quitar su máscara, consumir la hostia y a continuación, reemplazar la máscara/cubre boca inmediatamente.
9. Hospitalidad y socialización después de la misa
- a. Respetando la necesidad de distanciamiento social, no fomentamos ningún tipo de socialización después de la Misa. Le pedimos que por favor regrese a sus vehículos inmediatamente después de la Misa y despeje el estacionamiento, permitiendo espacio para aquellos que asistirán a la próxima Misa.
10. Confesión
- a. La confesión está disponible solo con cita previa.
11. Aquellos que son llamados a Servir. Para cada misa:
- a. Necesitaremos al menos cuatro servidores en la puerta para tomar temperaturas y ayudar a mantener el distanciamiento social.
  - b. Necesitaremos un total de 6 ujieres (2 por sección) para ayudar a las personas a encontrar sus asientos asignados.
12. Preguntas
- a. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el P. Enrique, el P. Tristan o el Dcn. Mark Holt

## NEW WEEKLY MASS SCHEDULE

Starting July 14, 2020

**Tuesday** 8:30 a.m. to 9:30 a.m. Confession,  
Adoration and Benediction Mass at 10:00 a.m.

**Wednesday** 8:30 a.m. Mass

**Thursday** 8:30 a.m. Mass  
5:00 p.m. to 6:30 p.m. Confession,  
Adoration and Benediction  
7:00 p.m. Mass in Spanish

**ALL PROTOCOLS TO BE OBSERVED**

## ST. VINCENT DE PAUL

### LENTEN BOTTLES COLLECTION

Many of you received one of our Lenten bottles and used it to practice fasting and almsgiving during Lent by placing coins and dollars in the bottle to help those less fortunate in our parish. Because of COVID 19 and the Stay-At-Home order prevented us in collecting the bottles after Easter, as planned. As anticipated, we are beginning to celebrate mass together at Holy Family, we will collect your bottles when you come to Mass next week starting on June 20. We will have boxes marked for you to use. We thank you for your generosity by participating in our fund-raising project. We look forward to seeing you soon.



## NEWS FROM THE KNIGHTS



### KNIGHTS OF COLUMBUS INFANT MARY COUNCIL #4964

The Knight of Columbus is a brotherhood of Catholic men who each play an important part in improving the world around them one person, one family, one community at a time. We stand together in our Catholic Faith dedicated to upholding the principles of Charity, Unity, Fraternity, and Patriotism. We are devoted to: God, Family and Country.

Membership is open to all Catholic Men in good standing, who are 18 years of age and older. Consider becoming a member of the Knights of Columbus today. For more information, contact Steve Fraher, Grand Knight (916) 416-3187.

## LIVING THE GOSPEL OF LIFE

### WALKING WITH MOMS IN NEED A YEAR OF SERVICE

Pregnant and parenting moms in need are in our parishes and our neighborhoods. As Pope Francis reminds us, our parishes need to be "islands of mercy in the midst of a sea of indifference." Everyone in the parish community should know where to refer a pregnant woman in need.

The 25th anniversary year of Evangelium vitae gives us a wonderful opportunity to assess, expand, and communicate resources to pregnant moms and families in need. We are inviting parishes, through the support of their bishop and pastor, to join a nationwide effort from March 25, 2020 to March 25, 2021 entitled: "Walking with Moms in Need: A Year of Service."

#### WHAT IS WALKING WITH MOMS IN NEED?

Walking with Moms in Need is a year of service where Catholic parishes and communities "walk in the shoes" of local pregnant and parenting women in need.

Everyone should know how to help moms in difficult circumstances.

While not trying to turn Catholic parishes into pregnancy centers, we can support local pregnancy centers where they exist, and we can also find and share other resources with pregnant and parenting women.

And where there are few local resources, we can create our own, based on the gifts of the parish community!

We hope you and your parish will join us in this Year of Service.

For more information, see <http://www.usccb.org/about/pro-life-activities/walking-with-moms-in-need.cfm>

### PRAY FOR OUR TROOPS

#### US Air Force

Geoffrey C. Anderson  
A1C Steven M. Baker  
Sr. Master Sgt. Jason Blair  
Tech Sgt. Sebastian Brown  
Tech Sgt. Joseph P. Funk  
Sr. Mst Sgt Stephanie Williams  
Sr. Airman Brandon Wright

#### US Army

Sgt. Jeffrey Ryan Andrews  
Sgt. Julien Armour  
Pvt 2 Justin Baker  
Sgt. Tyler Brown  
SSG. Job De Haro  
WO 3 Robert Dearman  
Capt. Matthew Ford  
Anthony Godinez  
E1 Angie Santiago DeGuzman  
Specialist Damien Hart  
Sgt. Tyler Keith Johnson  
Pvt. Charles Phillip Lopez  
Sgt. Michael L. Monk, III  
Pvt 1st Class Richard Oliette

Pvt. Ryan Riley  
Pvt 1st Class Nicholas Ring  
Pvt 1st Class Justin Roamans  
E3 Cynthia Rosales  
Pvt Nicholas Steele  
Pvt Daniel Torres  
Nicolas Williams Warner  
**US Marine Corps**  
Lance Corp Charles M. Carte  
Lance Corp Sean P. Dennison  
Michaela Morin  
Corporal Sam Smalley  
**US Navy**  
Pierce Barbato  
Maritza Alvarez  
E5 Niko Batres  
CDR Timothy J. Biller  
Jacquelyn Brown  
Alex Fahey  
Thoms Koll  
Steven Mathias  
E3 Nicholas Matta  
E4 Shashi Mireles  
E5 Reginaldo Rosales, Jr.  
E3 Dominic Washington



# PARISH DIRECTORY AT-A-GLANCE

## Pastoral Council - Consejo Pastoral

Contact the Parish Office: (916) 723-2494

## Hispanic Apostolate/ Apostolado Hispano

Contact: Maggie Gonzales (916) 276-6525

## Liturgy Council - Consejo Liturgico

Contact: Deacon Mark Holt (916) 723-2494

## Finance Council - Consejo Finanzas

Contact the Parish Office: (916) 723-2494

## Parish Bookkeeper - Contador

Contact the Parish Office: (916) 723-2494

## Director of Faith Formation -Catecismo

Bonnie Johnson (916) 956-2945

## Youth and Young Adult Ministry - Ministerio de Jóvenes Grados 9-12

Rodrigo Uribe (916) 308-1701

## RCIA - RICA para Adultos

Irene Hronicek HF-RCIA@Surewest.net Angelita Carrillo (916) 239-9844

## Baptism Instruction - Platicas Prebautismales

Please contact the Parish Office (916) 723-2494

## Eucharistic Ministers - Ministros de la Comunión

Deacon Mark Holt (916) 723-2494 Reginaldo Rosales (916) 495-4011  
Ary Arauz (916) 524-9029

## Lectors - Proclamadores de la Palabra

Bernadette Viernes lectors-hfc@surewest.net Martin Peralta (916) 243-9600

## Altar Servers - Acolitos

John Freeman (916) 723-8211 Edwin Valdez (916) 349-1741

## Music Ministry - Ministerio de Musica

John Wihl (916) 215-3459 Jorge Rivera (916) 223-2448

## Hospitality - Hospitalidad

Leane Etcheverry (916) 872-5703 Manuel & Beatriz Reta (916) 969-2284  
Segoviano & Marcela Guzman (916) 693-4225

# DIRECTORIO DE LA PARROQUIA

## HOLY FAMILY PARISH BULLETIN

Published Weekly

### Weekly Deadline for Item Submission:

Monday, 4:00 pm, for the following weekend

### For information, to submit a bulletin item or to place an ad:

Visit the Parish Office or call (916) 723-2494, or  
E-mail: holyfamilychurch@surewest.net

Website: [www.holyfamilycitrusheights.org](http://www.holyfamilycitrusheights.org)

## MINISTRIES & CHURCH AFFILIATIONS

### Angelic Dusters

Please call the Parish Office (916) 723-2494

### Catholic Ladies Relief Society

Kim Malone (916) 726-0255

### Catholics Returning Home

Bill & Chris Swars (916) 722-5578

### Eucharistic Adoration

Please call the Parish Office (916) 723-2494

### Evenings for the Engaged

Bill and Joyce Gray (916) 723-8372

### Feed the Needy

Grace Ngatia (916) 402-4161

### Fellowship and Welcoming Ministry

Mario & Mari Soto (916) 397-2023  
Leanne Etcheverry (916) 872-5703

### Fine Arts League

Mary Petrella (916) 723-2494

### Knights of Columbus

Steve Fraher, Grand Knight (916) 416-3187

### Knights of Columbus Squires

John Freeman (916) 723-8211

### Loaves & Fishes

Please call (916) 446-0874

### Ministry to Sick

Deacon Mark Hronicek (916) 723-2494 x138  
Esther De León (916) 962-2209

### Prayer Shawl Ministry

Janet Leuschen (916) 270-3477

### Pro-Life Ministry

Please call the Parish Office (916) 723-2494

### Cub Scouts

Jacob Sooy (916) 605-8507

### Society of St. Vincent De Paul

Ben Ramos (916) 722-0264

### Vocations Cross

Chyrl Marquez (916) 723-2494

### Women's Council

Colette Garrison (916) 873-4799

# HOLY FAMILY CATHOLIC CHURCH

## IGLESIA CATÓLICA DE LA SAGRADA FAMILIA

7817 Old Auburn Road, Citrus Heights, CA 95610 Teléfono: 916-723-2494



Domingo 5 de julio, 2020

### REFLEXIÓN SOBRE EL MENSAJE DE HOY



La liturgia de la Palabra de hoy, como un sorbo de agua de manantial, reconforta nuestra sed de caminantes. Todo lo sencillo e intacto conserva el poder de encandilarnos y renovarnos internamente si por un instante nos detenemos y disfrutamos de ello. Con la sencillez de los pequeños, Jesús desenmascara los propósitos que nos formamos, quizá de buena fe, pero que no se corresponden con los planes de Dios. Con frecuencia, nos empeñamos en trabajar por el Reino de los Cielos con materiales y utensilios equivocados: nos hacemos una idea del «éxito» que sólo encaja en un horizonte estrecho, «bajo el dominio de la carne». La Palabra nos llama a la humildad de Dios y de Cristo, nos conduce a la rectitud que triunfará el día del Señor, nos invita a edificar la paz en nuestro alrededor apaciguando el corazón.

Admitamos que aún no nos hemos aprendido esta lección; verdaderamente, no conocemos ni al Padre ni al Hijo. Ser conscientes de ello es el primer fruto de escuchar la Palabra. Seamos sus discípulos: «Venid a mí», nos dice la Sabiduría. Despojaos de los sofisticados andamios de vuestra pretendida inteligencia y eficiencia, que terminan aprisionándoos. Descended a las extremas profundidades de mi muerte, y mi Espíritu os resucitará internamente para una vida nueva y libre. Si la libertad y la paz son valores todavía estimados, su nombre secreto no está de moda: humildad y sencillez de corazón. Miremos al Dios hecho hombre: contemplémosle y quedaremos radiantes.

### PREGUNTA DE LA SEMANA

**Pregunta para los niños:** Cuando eres generoso, honesto y amoroso, ¿cómo sabes que es Jesús quien te ayuda a hacer eso?

**Pregunta para los jóvenes:** Al enfrentar el crecimiento en tu habilidad para amar y hacer sacrificios por otros, ¿cómo encuentras confort y paz al conocer a Jesucristo?

**Pregunta para los adultos:** Al ir por la vida diaria, muriendo en el amor por otros, ¿cómo experimenta el consuelo y la paz que le brinda Cristo?

LECTURAS DE LA PRÓXIMA SEMANA	Lunes 7/6	Martes 7/7	Miércoles 7/8	Jueves 7/9	Viernes 7/10	Sábado 7/11	Domingo 7/12
1ª. Lectura	Oseas 2, 16. 17b-18. 21-22	Oseas 8, 4-7. 11-13	Oseas 10, 1-3. 7-8. 12	Oseas 11, 1-4. 8c-9	Oseas 14, 2-10	Isaías 6, 1-8	Isaías 55, 10-11
Salmo Responsorial	Salmo 144, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9	Salmo 113B, 3-4. 5-6. 7ab-8. 9-10	Salmo 104, 2-3. 4-5. 6-7	Salmo 79, 2ac y 3b. 15-16	Salmo 50, 3-4. 8-9. 12-13. 14 y 17	Salmo 92, 1ab. 1c-2. 5	Salmo 64, 10abcd. 10e-11. 12-13. 14
2ª. Lectura							Romanos 8, 18-23
Evangelio	Mateo 9, 18-26	Mateo 9, 32-38	Mateo 10, 1-7	Mateo 10, 7-15	Mateo 10, 16-23	Mateo 10, 24-33	Mateo 13, 1-23

### VUELVEN LAS MISAS EN LINEA A LA SAGRADA FAMILIA (MISAS EN VIVO EN YOU TUBE)

Acompañenos en las misas dominicales de nuestra parroquia por Internet. El enlace lo pueden encontrar en **My Parish App**, nuestro sitio web de la Sagrada Familia y los correos electrónicos de la oficina parroquial. Las misas se pueden ver por **YouTube.com**, el canal es **Holy Family Parish**

La misa en inglés será transmitida a las 8:30 am. <https://www.youtube.com/watch?v=Y03Huw1ag9Q>

La misa en español será transmitido a las 10:00 am. <https://www.youtube.com/watch?v=XzwYBRaj8LY>

### GRACIAS POR SUS DONACIONES

Ante todo, extendemos nuestra sincera gratitud a todos los que han seguido apoyando económicamente a la Sagrada Familia. Gracias por sus donaciones por correo enviadas a la oficina parroquial, y por sus donaciones en línea; a todos los estamos genuinamente agradecidos por su generosidad. Somos muy conscientes de que muchos no se sienten cómodos con la donación en línea, lo entendemos y respetamos. Para donar online visite <https://www.myowngiving.com/Default.aspx?cid=605>.

### DE REGRESO A LA MESA DEL SEÑOR

#### PROTOCOLOS PARA LA CELEBRACIÓN PÚBLICA DE LA MISA EN LA SAGRADA FAMILIA

**Asistencia a la Misa:** Debe registrarse si quiere venir a misa.

- Para asistir a la misa llene el formulario en nuestro sitio web parroquial, [www.holyfamilycitrusheights.org](http://www.holyfamilycitrusheights.org) o llamando a la oficina de la parroquia entre las 11:00 a.m. y las 1:00 p.m.
- Aceptaremos la solicitud para asistir a la Misa los días lunes, martes y miércoles. Usaremos el jueves y el viernes para procesar la solicitud y notificar a aquellos que podrán asistir a la Misa el domingo siguiente.
- Debe llenar la solicitud para ir a misa antes de la 1:30 p.m.

- A cada asistente se le asignarán asientos con anticipación.
- Estamos limitados a un máximo absoluto de 100 participantes en cada Misa, incluyendo nuestros ministros.
- Los horarios de **Misa en inglés** serán **sábado** a las 4:30 pm y **domingo** a las 8:00am y las 12:00pm.
- Las **Misas en español** serán el **sábado** a las 6:30pm y el **domingo** a las 10:00 am.
- La iglesia estará abierta 30 minutos antes de la misa.

Cuando envíe su solicitud, necesitamos

- Su nombre y apellido
- Su número de teléfono
- Su dirección de correo electrónico. Su dirección de correo electrónico se agregará a nuestra base de datos para futuras comunicaciones
- El número total de personas de su familia que asistirán a Misa.
- ¿Alguno de los miembros de la familia que vienen a Misa tiene problemas de movilidad que requieran un andador o una silla de ruedas?
- Especifique a que Misa quiere ir y seleccione una 2a opción en caso de que la Misa que quiere esté llena.
- **La Misa diaria será los lunes, miércoles y viernes a las 11:00 a.m.**
- Si no puede asistir a la Misa dominical, le sugerimos que considere asistir a **UNA** de las misas diarias.
- Si la asistencia diaria a la Misa es de menos de 100 personas, podremos renunciar al proceso de registro.
- En la misa diaria y las misas del fin de semana siempre seguiremos los mismos protocolos.

### **Misales**

**No habrá misales en la iglesia.** Los misales de ***Unidos en Cristo*** están a la venta por \$5/copia en la oficina o en la sacristía después de la Misa. Si usted trae su misal a la iglesia, asegúrese de llevárselo a casa, ya que cualquier cosa que quede en la iglesia después de la Misa será tirada a la basura inmediatamente.

### **Entrar y salir de la iglesia**

- La entrada en el lado norte (lado de la escuela) de la capilla será la única entrada a la iglesia.
- Al final de la misa todos saldrán por el frente de la iglesia.
- Los que tengan problemas de movilidad; que requieran el uso de una silla de ruedas o un andador pueden salir por la puerta en el lado sur (lado de Auburn Blvd) de la capilla.

### **Por su seguridad y la seguridad de nuestra comunidad y sacerdotes.**

- El uso de tapabocas o máscara es requerido en todo momento.
- Tomaremos su temperatura antes de permitirle entrar a la iglesia. Cualquier persona con una temperatura de 100.4 F o superior se le pedirá que se quede en casa.
- Si usted está enfermo, tiene tos o estornudos constantes, o tiene condiciones de salud comprometidas, le recomendamos encarecidamente que por favor continúe con el "Shelter in Place" –quédese en casa.
- Recuerde que el decreto emitido por el Obispo Soto el 11 de marzo de 2020 dispensando a todos los fieles de la obligación de asistir a la Misa Dominical y a los Días Santos de Obligación sigue vigente. (SCD 5-29-20)
- Las fuentes de agua bendita estarán vacías y secas.
- Para mantener una distancia de 6' o más, sólo podemos usar cada tercer banco.
- Los miembros de la misma familia utilizarán el mismo banco, manteniendo al mismo tiempo el distanciamiento social adecuado de otras familias.
- **Los baños estarán cerrados en todo momento y no estarán disponibles para el público** debido a la falta de recursos suficientes para limpiar y desinfectar nuestros baños después de cada misa.

### **Por la seguridad de nuestra comunidad**

Tenemos el interior de la iglesia desinfectado con un desinfectante cargado electrostáticamente. Este desinfectante establece una barrera en la superficie que está activa durante 8-10 días.

Por favor, **NO** limpie ninguna parte del banco con nada, especialmente una toallita antiséptica o cualquier forma de alcohol. Esto podría neutralizar la barrera establecida por nuestro desinfectante poniendo así en riesgo a los que vienen después de usted.

### **Desinfectante**

Habrá desinfectante en las puertas, pero les pedimos que traiga su propio desinfectante de manos y no limpie la banca con ese producto.

### **Ofrenda**

Debido a la necesidad de mantener el distanciamiento social, no tomaremos la colecta como ;p hacíamos antes. Tendremos una caja para la ofrenda ubicada en la esquina del santuario. Por favor deje su ofrenda/donación en la caja cuando llegue antes de la Misa, o al final de la Misa al salir. También tiene la opción de donar en línea, en Internet, que es la opción más fácil, rápida y segura. También puede enviar sus donaciones por correo a la oficina parroquial.

### **Comunión**

El sacerdote o el diácono traerán la comunión a cada individuo. No habrá una procesión de comunión. Como ha estipulado el obispo Soto, la comunión debe recibirse en la mano. Una vez que el sacerdote o diácono haya colocado la hostia en la mano el sacerdote/diácono se trasladará a la siguiente persona. En ese momento, el comulgante debe quitar su máscara, consumir la hostia y a continuación, cubrirse de nuevo.

### **Hospitalidad y socialización después de la misa**

Respetando la necesidad de distanciamiento social, no fomentamos ningún tipo de socialización después de la Misa. Le pedimos que por favor regrese a sus vehículos inmediatamente después de la Misa y despeje el estacionamiento, permitiendo espacio para aquellos que asistirán a la próxima Misa.

**Confesión** La confesión está disponible solo con cita previa.

**Ministros:** Para cada misa, necesitaremos: 1) Al menos cuatro servidores en la puerta para tomar temperaturas y ayudar a mantener el distanciamiento social. 2) 6 ministros de hospitalidad (2 por sección) para ayudar a las personas a encontrar sus asientos.

**Preguntas.** Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el P. Enrique, el P. Tristan o el D. Mark Holt.

**PRICE**

Since 1961

FD-1062  
FDR-301



**(916) 725-2109**

6335 Sunrise Boulevard  
Citrus Heights, CA 95610

[www.PriceFuneralChapel.com](http://www.PriceFuneralChapel.com)

**Funeral Chapel, Inc.**

*Owned and Operated by Ben & Jody Price & Family*



7777 SUNRISE AT ANTELOPE  
**(916) 728-1111**  
20% OFF ANY LARGE PIZZA TO  
HOLY FAMILY PARISHIONERS  
*(Good only at this location.)*



**Family Dentistry**

Adults & Children  
Gentle Dentistry with a Woman's Touch  
Preventive Restorative Cosmetic  
1162 Cirby Way Suite 3 • Roseville, CA 95661  
**781-3334**

**ESTATE PLANNING,  
TRUST & PROBATE LAW**

**Andrew P. Pugno**

CERTIFIED SPECIALIST

**608-3065**

[www.PugnoLaw.com](http://www.PugnoLaw.com)



6986 SUNRISE BLVD. • CITRUS HEIGHTS, CA 95610

PRESENT THIS AD  
FOR A FREE  
CUP OF COFFEE!



BRE #01372952

**Suzanne Owen & Linda Friery**

Daughter/Mother Real Estate Team  
Lifetime Masters Club Members  
Faith, Family & Friends

**916-257-1919**



BRE #00450275

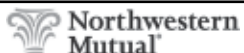
**Maria D's Draperies**

- \* Re-upholstering
- \* Drapes, valances & swags
- \* Custom cornice boxes
- \* Custom bedding & pillows
- \* Upholstered headboards

*Call today for your free  
1 hour consultation  
(916) 223-9601 or  
(916) 722-9324*

**REICHERT'S FUNERAL SERVICE**

FD LICENSE #1489  
7320 Auburn Blvd.  
Citrus Heights, CA 95610  
**(916) 729-2229 - Fax (916) 722-9485**



**Alec Garofalo**  
Financial Representative  
1425 River Park Dr., Ste 100  
Sacramento, CA 95815  
Cell: (916) 300-9605

Holy Family  
School  
Graduate!



7910 Antelope Rd./Sunrise  
**(916) 729-4021**

**\$5.00 OFF**  
a purchase of  
**\$20.00 or more!**  
Expires 12/31/17

**EASTER'S CATHOLIC BOOKS and GIFTS**

6916 Sunrise Blvd. - Suite I  
Citrus Heights  
[www.eastersbooks.com](http://www.eastersbooks.com)  
**916-338-7272**

Sandy Easter-Graham Denise Easter-Kramer  
toll free 1-877 4 R FAITH (1-877-473-2484)  
Tuesday - Friday 10 - 5 Saturday 10 - 4



**CALVARY CEMETERY & FUNERAL CENTER**

Your **Catholic** resource for **Funeral, Mortuary, Cremation & Cemetery** needs within the **Diocese of Sacramento.**

**916-726-1232**

[cfcsSacramento.org](http://cfcsSacramento.org)

**PLEASE PATRONIZE OUR ADVERTISERS**

and let them know you appreciate their support of the Parish Bulletin. That's the best way to thank them for **YOUR BULLETIN!**

A MINISTRY OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO

**CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES**

ST. MARY'S CATHOLIC CEMETERY  
**(916) 452-4831**

GEORGE L. KLUMPP CHAPEL OF FLOWERS  
**(916) 443-7917**

CALVARY CATHOLIC CEMETERY  
**(916) 726-1232**



Living Our Mission

Your complete resource for Advanced Planning and end-of-life services.

Advanced Planning Parish Discount Available

[www.cfcsSacramento.org](http://www.cfcsSacramento.org)